



SEP - BBJ

Firma nagrodzona Złotą Odznaką Honorową SEP  
Company granted with SEP Gold Honour Award

BBJ

SEP - BBJ

STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH  
BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28  
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.plCERTYFIKAT ZGODNOŚCI CE  
CE CERTIFICATE OF CONFORMITYnr CE/018/21/A1  
No. CE/018/21/A1

**Dostawca:** Spółdzielnia Inwalidów „SPAMEL”  
(Nazwa i adres) ul. Wojska Polskiego 3  
*Supplier:* 56-416 Twardogóra, Poland  
(Name and address)

**Producent:** Spółdzielnia Inwalidów „SPAMEL”  
(Nazwa i adres) ul. Wojska Polskiego 3  
*Manufacturer:* 56-416 Twardogóra, Poland  
(Name and address)

**Nazwa wyrobu:** Rozłączniki  
*Name of the product:* Switches

**Typ (model):** Rozłączniki izolacyjne *switch disconnectors:*  
*Type (model):* RSI ..63..., RSI ..80..., RSI 4032F..., RSI 8032F..., PRSI 8032F...;  
Rozłączniki *switches:* PRZK ..63...; PRZK ..80...

**Dane techniczne:**  $U_{imp}$ : 8 kV;  $I_{cw}$ : 1,8 kA, 1 s;  $I_{cm}$ : 6 kA; 50/60 Hz;  
*Technical data:*  $U_i$ : 690 V - RSI ..63..., PRZK ..63..., RSI ..80..., PRZK ..80...,  
1200 V - RSI 4032F..., RSI 8032F..., PRSI 8032F...;  
 $I_{the}$ : 63 A - RSI ..63..., PRZK ..63...;  
80 A - RSI ..80..., PRZK ..80...;  
32 A - RSI 4032F..., RSI 8032F..., PRSI 8032F...  
(pozostałe dane techniczne i wykaz wykonań na drugiej stronie  
certyfikatu)  
(others technical data and list of variations on the other side  
of the certificate)

**Wymieniony powyżej wyrób spełnia wymagania norm(-y) zharmonizowanych(-ej):**  
*Aforesaid product complies with the requirements of the harmonized standard(s):*

Norma(-y) Standard(s)	Raport(-y) z badań nr Test report(s) No.	Wydany(-e) przez Issued by
PN-EN 60947-3:2009+A2:2015-11 EN 60947-3:2009+A1:2012+A2:2015 PN-EN 60947-1:2010+A1:2011+A2:2014-12 EN 60947-1:2007+A1:2011+A2:2014	LA-21.007/21.004	SEP - BBJ

**Spełnienie wymagań powyższych(-ej) norm(-y) daje domniemanie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w:**  
*Compliance with the requirements of the aforesaid standard(s) gives presumption of conformity with the essentials requirements specified in:*

- Dyrektywie LVD 2014/35/UE (wdrożonej do prawa polskiego rozporządzeniem Ministra Rozwoju z 2016-06-02, Dz. U. z 2016-06-08 poz. 806)
- LVD Directive 2014/35/EU (implemented into Polish law by MR decree of 2016-06-02, OJ 2016-06-08, item 806);

**stanowiąc niezbędny warunek dla oznakowania CE.**

*accomplishing mandatory terms of CE marking.*

**Niniejszy certyfikat dotyczy wyłącznie wyrobów mających identyczne właściwości (parametry) jak przedstawiony do badań wzór i spełniających wymagania ww. norm(-y).**

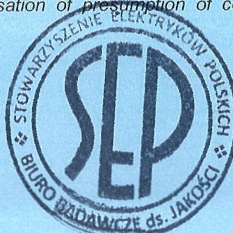
*This certificate covers only the products with characteristics same as of the tested sample and those complying with the requirements of the aforesaid standard(s).*

**Ponadto, znakowanie CE powinno być umieszczone na wyrobach po sporządzeniu niezbędnej dokumentacji technicznej oraz wystawieniu deklaracji zgodności WE, zgodnie z postanowieniami ww. dyrektyw(-y) (rozporządzenia/ustawy).**

*Moreover, CE marking shall be affixed on the products after technical documentation was prepared and EC declaration of conformity was issued, according to the aforesaid directive(s) (decree) regulations.*

**Niniejszy certyfikat traci ważność z datą ustania domniemanie zgodności ww. norm(-y) zharmonizowanych(-ej) z zasadniczymi wymaganiami ww. dyrektyw(-y) (rozporządzenia/ustawy).**

*This certificate is valid until the date of cessation of presumption of conformity of the aforesaid harmonized standard(s) under the aforesaid directive(s) (decree/act).*

Kierownik Jednostki Certyfikującej  
Certification Body ManagerA. Rybski  
Andrzej Rybski

Warszawa, 2021-07-07

**Informacje dodatkowe:**

*Additional information:*

**Wykaz wykonań:** *List of variations:*

Typ <i>Type</i>	Kategoria użytkowania <i>Utilization category</i>	U <sub>e</sub> /I <sub>e</sub>
RSI 3080...; RSI 3080N...; RSI 4080...; RSI 4080N...; RSI 6080...; RSI 6080N...; RSI 8080...; RSI 8080N...; PRZK 3080N...; PRZK 4080...; PRZK 4080N...; PRZK 6080N...; PRZK 8080...; PRZK-8080N...	AC-21A	690 V/80 A
	AC-22A	690 V/80 A
	AC-23A	400 V/70 A; 690 V/32 A
	DC-21A	220 V/80 A
RSI 3063...; RSI 3063N...; RSI 4063...; RSI 4063N...; RSI 6063...; RSI 6063N...; RSI 8063...; RSI 8063N...; PRZK 3063N...; PRZK 4063...; PRZK 4063N...; PRZK 6063N...; PRZK 8063...; PRZK-8063N...	AC-21A	690 V/63 A
	AC-22A	690 V/63 A
	AC-23A	400 V/63 A; 690 V/30 A
	DC-21A	220 V/63 A
RSI 4032F...; PRSI 8032F... RSI 8032F...	DC-23A	220 V/30 A
	DC-21B	500 V/32 A
	DC-21B	500 V/32 A <sup>1)</sup> ; 1000 V/32 A <sup>2)</sup>
<sup>1)</sup> w układzie 2 x 4 torów, <i>in configuration 2 x 4 traks</i>		
<sup>2)</sup> w układzie 1 x 8 torów, <i>in configuration 1 x 8 traks</i>		

Prąd zwarciovym umowy <i>Conditional short-circuit current</i>	10 kA AC	z wkładką topikową gG 80 A <i>with fuse link gG 80 A</i> z wkładką topikową gG 63 A <i>with fuse link gG 63 A</i>
---	----------	--

Stopień ochrony: <i>Degree of protection:</i>	IP20	z osłonami zacisków <i>with connector covers</i>
	IP65	w obudowie: OB4, OB4ZC, OBP, OBPZC, OBAZC, OB17, OBA, OB17ZC <i>in enclosure: OB4, OB4ZC, OBP, OBPZC, OBAZC, OB17, OBA, OB17ZC</i>

Niniejszy certyfikat zastępuje certyfikat nr CE/018/21 z dnia 2021-06-30

*This certificate supersedes certificate No. CE/018/21 dated 2021-06-30.*

**Zmiany wprowadzone do certyfikatu nr CE/018/21:**

**Poprawiono oznaczenia typu i dodano wykaz wykonań.**

*Changes have been made to the certificate No. CE/018/21:*

*Type designations have been corrected and list of variations have been added*

NC-A 21.193

Nr rej. reg. No. S-A-21-004

**Rozdzielnik:**

*Copy to:*

- Spółdzielnia Inwalidów „SPAMEL”  
ul. Wojska Polskiego 3  
56-416 Twardogóra, Poland
- NC